

Il piccolino non ha panni / neanche corpetto nei giorni di freddo / e non rabbrivisce / dormi vita ecc.

Giuseppe contento aiuta a cullare / quelli che vengono ad adorare il suo re potente / gioiscono dalla gioia che Dio ci manda / dormi vita ecc.

I re d'oriente con grande onore / incenso mirra e oro a Gesù hanno donato / evviva Maria ecc.

Nel fiume Giordano Giovanni Battista / con la sua santa mano Gesù ha battezzato / evviva Maria ecc.

Bibliografia

G. Fara, *Canti di Sardegna*, Milano 1923 [m]

Discografia

* (Orig) *Italia*, vol. 1

ALBATROS VPA 8082

14. CANTO DI CAPODANNO

canto di questua per il capodanno

Mezzogoro, Ferrara (Emilia)

Nell'area del Delta del Po la pratica della questua rituale per il Capodanno si è conservata forse più a lungo che altrove, in Italia. Segnalata in molte regioni, questa pratica sembra aver oggi limitatissima sopravvivenza.¹

[11'] *Solo*

Pa - dron di ca - sa e la com - pa - gni - a se

l'è con - ten - to quel che al ciel bra - ma - sti le

¹ Per un canto rituale di capodanno registrato a Orgosolo si veda il disco: *Le stagioni degli Anni '70* - dds ds 508/10.



stel - le che nel ciel vi ven - ga ap - pres - so



Dio vi dia un fa - vor e an - che un buon an - no.

[26"]

Coro



Pa - dron di ca - sa e la vo - stra com - pa - gni - a se



l'è con - ten - to quel che al cie - el bra - ma - sti.

solo Padron di casa e la compagnia
se l'è contento quel che al ciel bramasti
le stelle che nel ciel vi venga appresso ¹
Dio vi dia un favor e anche un buon anno

coro Padron di casa e la vostra compagnia
se l'è contento quel che al ciel bramasti
le stelle che nel ciel vi venga appresso
Dio vi dia il favor che meritaste

Ieri fu l'ultimo incò ² 'l primo de l'anno
vi prego in cortesia la buonamano ³
i tre re magi partiti dall'oriente
venir a salutar Gesù Maria

¹ le stelle che sono nel Cielo vi vengano vicine

² oggi

³ vi prego in cortesia di darci la mancia

con la sua santa celeste incompagnia
padron arrivederci e vado via

Bibliografia

- P. Mazzucchi, *Vecchi canti pop. del Polesine*, Badia Polesine 1929
A. Cornoldi, *Ande, bali e cante del Veneto*, Padova 1968 [m]

Discografia

- * (Rev) *Il calendario dei poveri* (cantano Bruno Pianta e Sandra Mantovani)
ALBATROS VPA 8144
(Orig) *Northern & Central Italy* (CWLFP, vol. XV)
COL (USA) KL 5173

15. A ZENT'ANNI LI PADRONI

canto di questua per l'Epifania
Sassari (Sardegna)

In quasi tutte le regioni italiane vi è testimonianza dell'uso del "caroling" per la festa dell'Epifania (detta anche Pasquetta o Pasquella). Tra i canti di questua per l'Epifania si distinguono quattro gruppi principali di testi, tutti e quattro rappresentati nei documenti qui pubblicati (nn. 15-19):

- a) Canti dedicati a ricordare o rievocare l'arrivo dei re magi. Questo gruppo ha prevalente presenza in area veneta, fino all'Istria da una parte, fino alla provincia di Brescia e alla Valtellina dall'altra (canto n. 19)
- b) Canti della Pasquetta, dalla Romagna all'Abruzzo, attraverso le Marche e l'Umbria (canti nn. 16-17)
- c) Canti dedicati alla Befana. Sono conosciuti soprattutto in Toscana (canto n. 18)
- d) Gobbula sarda con testo augurale di questua (canto n. 15)

Il primo dei cinque testi appartiene al gruppo (d) e viene cantato sia per Capodanno che per l'Epifania. Propriamente è un canto (nel genere della "gobbula") che segna l'inizio del Carnevale.